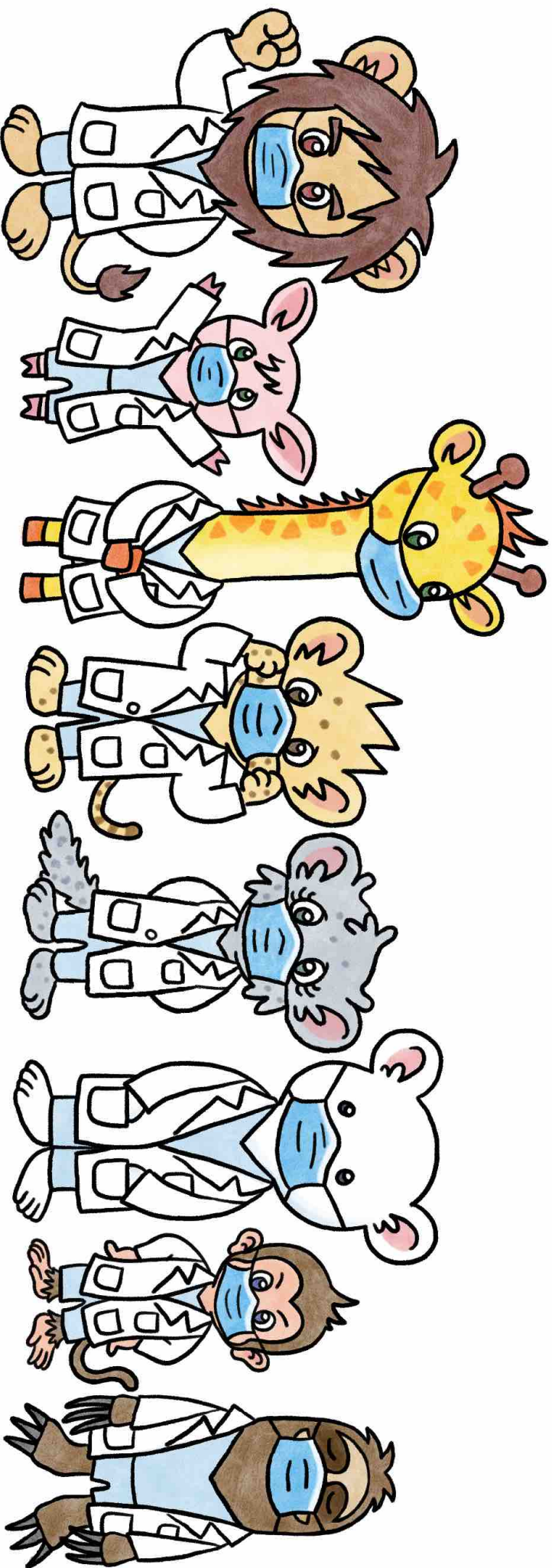


抗疫小夥伴

Dr Dumo et al



文/圖：李揚立之醫生

Author/ Illustrator: Dr Lucci Lugee Liyeung



<http://dumo.art>



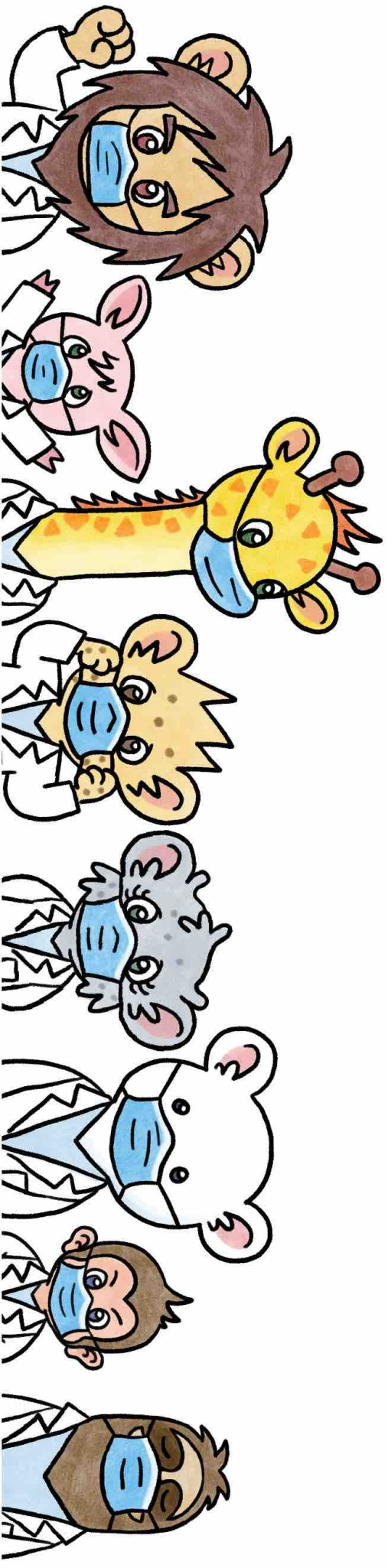
dumo.art

© all rights reserved 版權所有

目錄

Table of contents

- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 關於新型冠狀病毒
About the novel Coronavirus | 5 | 個人衛生
Personal Hygiene |
| 2 | 常見病徵
Common Symptoms | 6 | 提升免疫力
Boost Immunity |
| 3 | 家居注意事項
Household Precautions | 7 | 洗手七部曲
Proper Handwashing |
| 4 | 外出注意事項
Outdoor Precautions | 8 | 如何正確戴口罩
How to properly don a facemask |





關於新型冠狀病毒

About the novel coronavirus



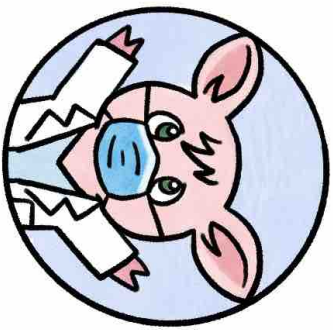
首次發現於：中國武漢（2019年12月）
 First discovered in: Wuhan, China (Dec 2019)

傳播途徑：飛沫 / 接觸
 Transmission: Droplet / Contact

潛伏期 incubation period: 14 天 days

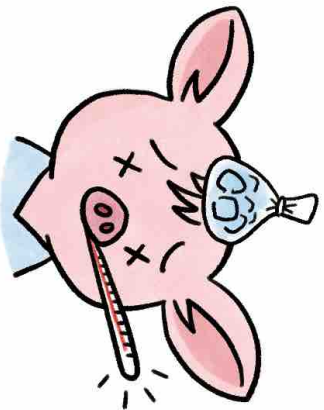
治療：目前只有針對症狀或輔助治理
 Treatment: Symptomatic or Supportive



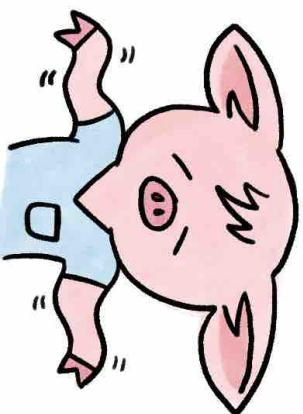


常見病徵

Common Symptoms



發燒
fever



乏力
Malaise

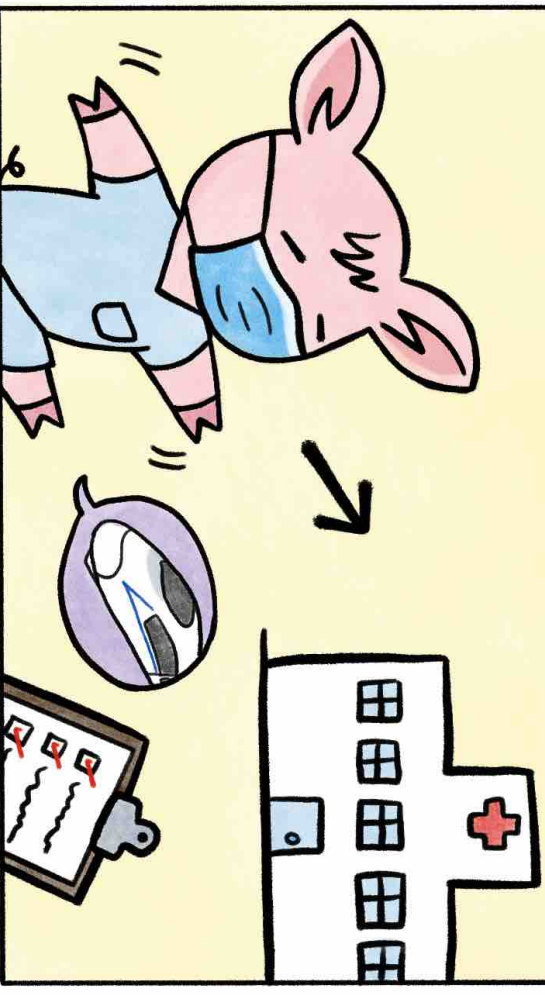


咳嗽
cough



黃綠色膿痰
yellowish/greenish
thick phlegm

如出現症狀，應盡快求醫並配戴口罩
誠實告知醫護人員外遊及接觸紀錄
When symptoms occur, don a mask and
seek medical advice promptly. notify of
any relevant travel or contact history



<http://dumo.art>

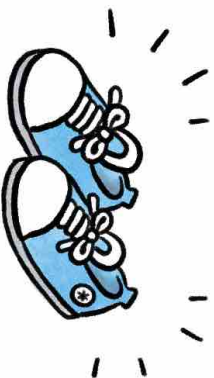
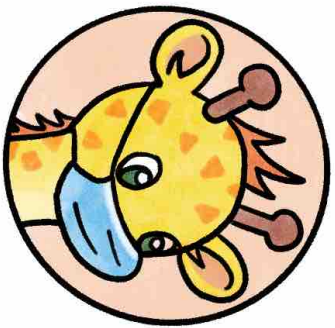


dumo.art

© all rights reserved 版權所有

家居注意事項

Household Precautions



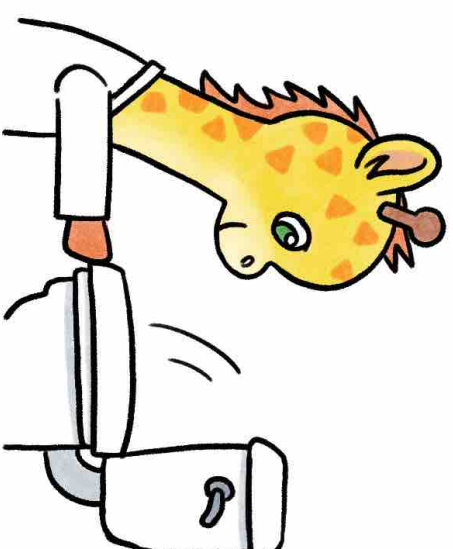
歸家後切記脫鞋和洗手
Remove shoes and wash hands
upon arriving home



常開窗保持空氣流通 (家有貓主子請小心!)
open windows for better ventilation
(but keep a cautious eye on your cat!)



保持家居清潔, 包括寵物用品
Keep your home clean, including pets' belongings

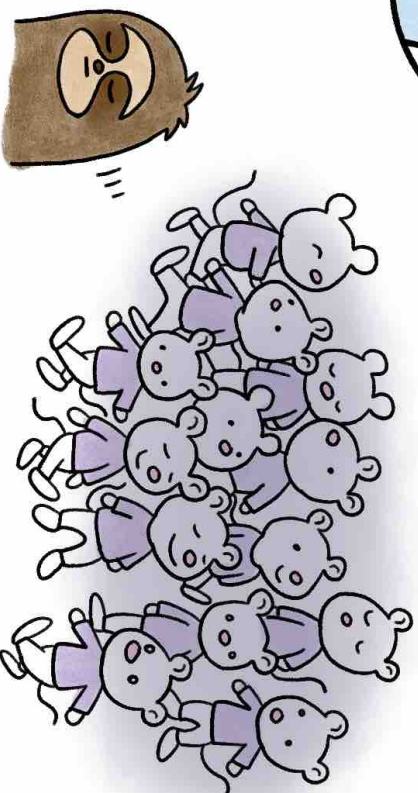


沖廁時蓋廁板
Close the toilet lid prior to flushing

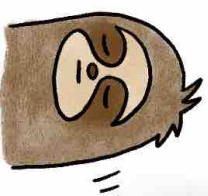


外出注意事項

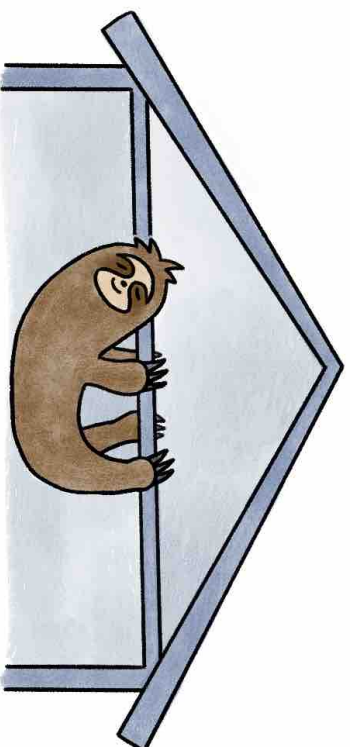
Outdoor Precautions



避免去人多擠迫地方
Avoid crowded places



避免到濕市場
Avoid wet markets



如感到不適，請避免外出
Avoid going out if you are
feeling under the weather



切忌進食野味
refrain from consuming game meat



<http://dumo.art>

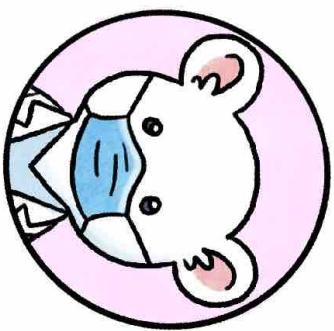


dumo.art

© all rights reserved 版權所有

個人衛生

Personal Hygiene



打乞嚏要用紙巾遮口鼻
cover up with tissue
paper when sneezing



並把紙巾棄於
有蓋垃圾筒內
and dispose of it
in a covered bin



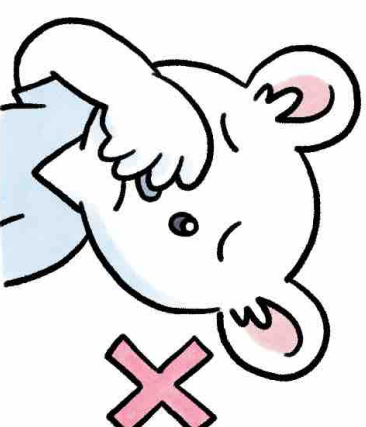
戴口罩
mask up



勤洗手
Ensure hand hygiene



隨身攜帶
酒精搓手液
Bring your own
hand sanitizer



勿擦眼睛或鼻
Avoid eyes or
nose rubbing



<http://dumo.art>

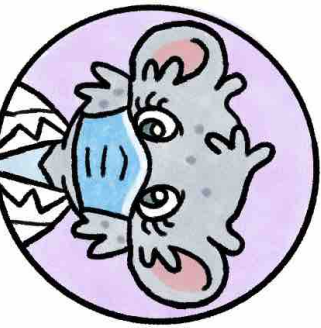


dumo.art

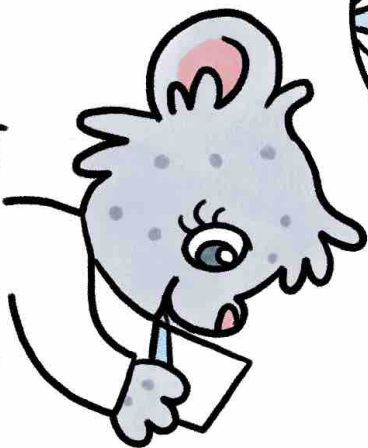


all rights reserved 版權所有

提升免疫力



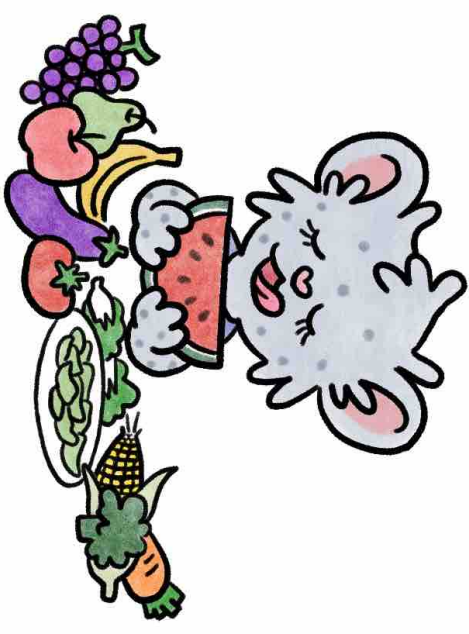
Boost Immunity



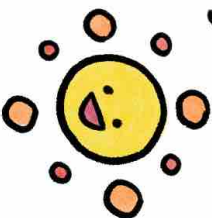
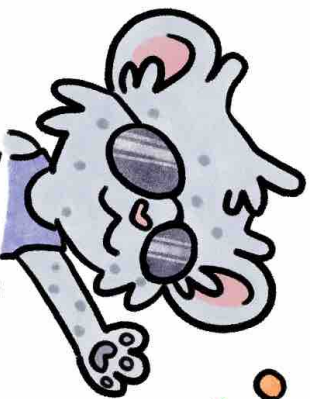
每天八杯水
8 glasses of
water per day



遠離二手煙
Stay away from
2nd hand smoke



多吃蔬果
eat more
fruits & vegs



適量陽光

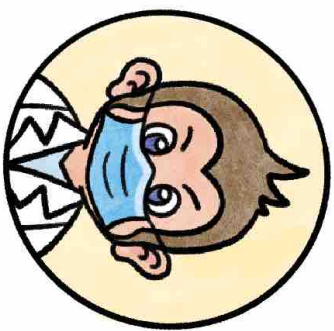
Step out in the sun



定時運動
Regular exercises

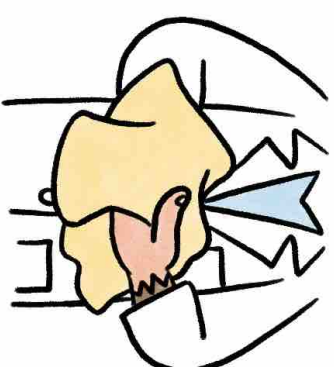


充足睡眠
Adequate sleep



洗手七部曲

Proper Handwashing

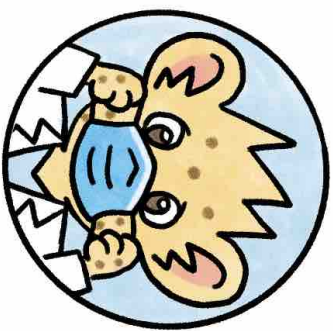


<http://dumo.art>



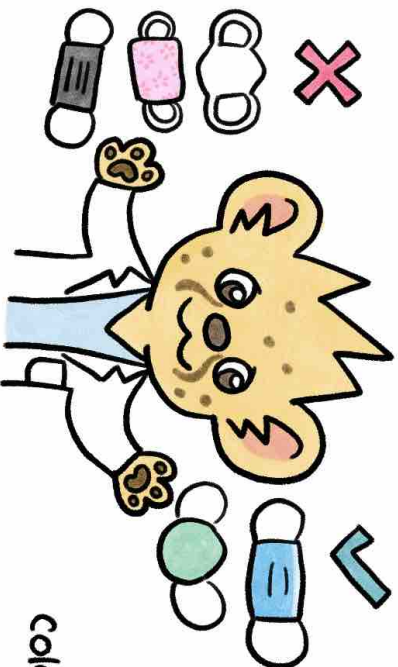
dumo.art

© all rights reserved 版權所有



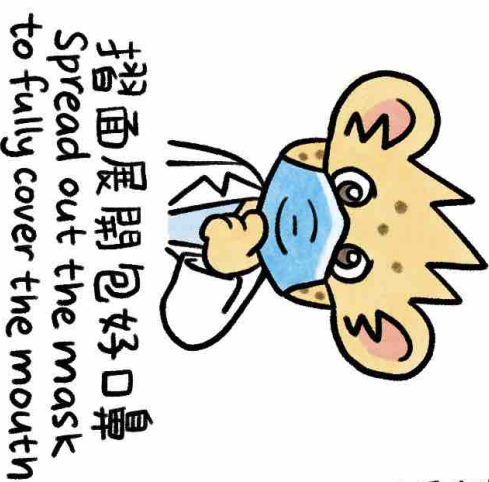
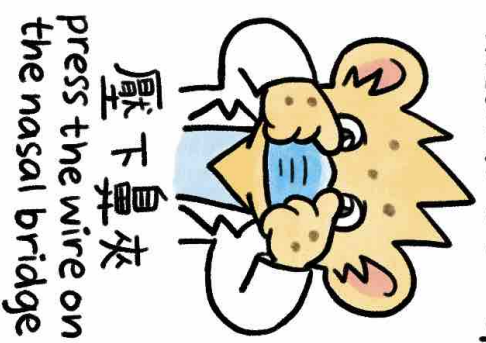
如何正確戴口罩

How to properly don a facemask



建議使用外科口罩或正確尺寸的醫護用N95。其他口罩(布、海棉、紙等)效果不足

Surgical masks or correctly fitted N95 masks are recommended. Other masks (cotton, paper, etc) do not provide adequate protection



關於作者

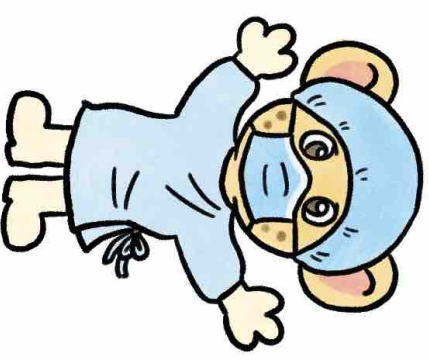
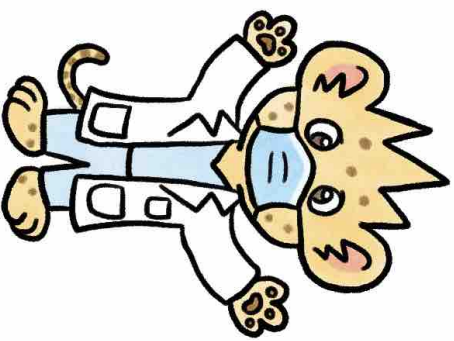
李揚立之 現職骨科專科醫生
也是一名插畫師, 居於香港
希望可以透過圖畫加深小朋友的
衛生意識以減低恐懼

祝大家身體健康百毒不侵!

About the author

Lucci Lugee Liyeung is an Orthopaedic surgeon
as well as an illustrator based in Hong Kong
She hopes to improve health awareness
amongst children through her art

Stay healthy, Stay Strong!



<http://dumo.art>



dumo.art

© all rights reserved 版權所有

對抗肺炎，你我有責

we are all in this fight together against pneumonia!

